

Nivel de Alerta y Acción a Tomar

警戒レベルと取るべき行動

- ! Evacúe a un lugar seguro si se siente inseguro o insegura, incluso si no se ha emitido Información de evacuación.

避難情報が出されていなくても、危険や不安を感じたら安全な場所へ避難する

- ! Si no es seguro desplazarse a un lugar de evacuación, evacúe a un lugar más seguro cercano o en el interior.

避難場所への移動が危険なときは、家の近くや・家の中のより安全な場所へ避難する



Nivel de alerta 警戒レベル	Situación 状況	Medidas a tomar 取るべき行動	Información sobre evacuación etc. 避難情報等
Alta 高 5	 Producción de desastre Desastre inminente 災害の発生または切迫	¡Su vida peligra! Garantizar la seguridad de inmediato 命の危険 ただちに安全確保!	Medidas de seguridad de emergencia [kinkyu anzenkakuho] きんきゅうあんぜんかくほ 緊急安全確保
Asegúrese de evacuar en el nivel de alerta 4 レベル4までに かならず避難!!			
4	 Alto riesgo de desastre 災害のおそれ高い	Todos deben evacuar de lugares peligrosos 危険な場所から全員避難	Orden de Evacuación [hinan shiji] ひなんしじ 避難指示
3	 Riesgo de desastre 災害のおそれあり	Evacuación de Personas Mayores, etc.* de lugares peligrosos 危険な場所から高齢者等避難 ※Ancianos, personas con discapacidad, bebés y sus padres, etc. ※高齢者や障がいのある人、乳幼児とその保護者など	Evacuación de Personas Mayores, etc. [koreisha to hinan] こうれいしゃとうひなん 高齢者等避難
2	 Empeoramiento meteorológico 気象状況悪化	Favor confirmar o procedimiento de evação de acordo com as indicações mapas de risco, etc. 避難に備え、ハザードマップなどで避難行動を確認	Advertencia de lluvia torrencial おおあめちゅういほう 大雨注意報 Advertencia de inundación こうずいちゅういほう 洪水注意報
Bajo 低 1	 Riesgo de empeoramiento meteorológico 今後気象状況悪化のおそれ	Fique atento às informações relevantes, à situação ao redor e à intensidade das chuvas. 最新の気象情報に注意するなど災害への心構えを高める	Información de alerta rápida そうきちゅういじょうほう 早期注意情報

Riesgo de Catástrofe
災害発生
の危険度

Es posible que no se divulguen varios tipos de información en el orden de los niveles de alerta 1 a 5. La situación puede cambiar repentinamente.

それぞれの情報は、警戒レベル1～5の順番で発表されるとはかぎりません。状況が急に変わることがあります。

Cómo y dónde informarse

情報の入手方法・入手先

- ! En tiempos de catástrofe, es importante obtener la información correcta por múltiples vías.

災害時には複数の手段で、正しい情報を入手することが大切

- ! Al tomar decisiones de evacuación, busque activamente información, "evacue pronto" y "actúe con calma".

避難判断をする場合は、積極的に情報を入手し、「早めの避難」「落ち着いた行動」を

Servicio de entrega por correo electrónico de ciudad de Ueda (Multilingüe) 上田市メール配信サービス(多言語)

El Ayuntamiento traduce y envía automáticamente correos electrónicos en nueve idiomas (inglés, chino, coreano, portugués, indonesio, español, tagalo, francés y vietnamita).

市では、9言語(英語、中国語、韓国語、ポルトガル語、インドネシア語、スペイン語、タガログ語、フランス語、ベトナム語)に自動翻訳されたメールを配信しています。



Página WEB

WEBサイト

Sitio del portal de prevención de desastres de la ciudad de Ueda 上田市 防災ポータルサイト

Se puede consultar información sobre catástrofes, mapas de peligrosidad, normas de tráfico, etc. Se admiten 12 idiomas.

災害時の各種情報やハザードマップ、通行規制情報などが確認できます。12言語に対応しています。



Agencia Meteorológica de Japón "Kikikuru"

気象庁 キキクル

La "distribución del riesgo", que codifica por colores el grado de riesgo de que se produzca una catástrofe, puede verse en tiempo real en un mapa.

地図上で災害発生の危険度を色分けした「危険度分布」をリアルタイムで確認できます。

catástrofe de las
inundaciones
浸水害desastre de
sedimentos
土砂災害

Confirmación de la Seguridad en Caso de Catástrofe

災害時の安否確認

- ! En caso de catástrofe grave, las llamadas desde teléfonos móviles y fijos serán difíciles de conectar.

大規模災害時には携帯電話や固定電話からの電話がつながりにくくなる

- ! Confirme y comparta "con quién hay que ponerse en contacto" y "qué métodos de comunicación están disponibles" en caso de catástrofe.

災害時に「誰に連絡をするか」「どのような連絡方法があるか」を確認・共有する

Tablón de anuncios de desastres "Web171" 災害用伝言板「web171」 <https://www.web171.jp>

Se trata de un tablón de mensajes de "carácter" que confirma la seguridad de las personas en las zonas afectadas por la catástrofe que utilizan Internet. *Disponible en inglés, chino y coreano.

インターネットを利用して安否確認を行う「文字の伝言板」です。



Varios SNS, Correo electrónico

各種SNS、メール

Aunque las líneas telefónicas estén ocupadas, puedes mantenerte en contacto mientras haya comunicaciones de datos disponibles. Decide de antemano con tu familia y amigos qué método de comunicación vas a utilizar.

電話回線がこみ合っていても、データ通信が可能な状態であれば連絡を取り合うことができます。家族や親しい人とはあらかじめ、使用する連絡手段を決めておきましょう。

